

La Voz de Menorca

Número suelto 10 céntimos
Número atrasado 20

Diario republicano desde su fundación

Año XXIX — Número 9195

Subscripción
En la Isla, al mes. Ptas. 2'00
Resto de España 3'00
Extranjero, al año. 50'00

MAHON SABADO 10 DE FEBRERO DE 1934

REDACCION Y ADMINISTRACION:
CALLE DE FERMIN GALAN, 21

Más allá del marxismo

(De «El Liberal»)

El fino polígrafo belga Henri de Man, autor de la famosa obra «Más allá del marxismo», ha sometido al Congreso socialista celebrado en Bruselas un «plan quinquenal de trabajos».

Este «plan», redactado por la Oficina de Estudios Sociales, que dirige Man, y aprobado por el Congreso, significa una profunda transformación en el marxismo belga. Con él se lanza el partido obrero a una actuación de amplio colaboracionismo que acaba con la rigidez doctrinaria y sectaria. Es una nueva táctica oportunista, allegadora de alianzas en las clases medias y hasta en los partidos burgueses. El presidente del partido, Vanderveide, que es también presidente de la Internacional Obrera y Socialista, ha puesto el visto bueno al «plan quinquenal de trabajos». Ello quiere decir que la Segunda Internacional acepta, con los postulados de Man, la propiedad privada de la agricultura, el comercio y la mayor parte de las industrias.

Según «L'Europe Nouvelle», la originalidad del «plan», que aspira a resolver la crisis del paro en cinco años, estriba en que ha de realizarse, no sólo por los proletarios, sino también por las clases medias, ahora halagadas por el fascismo en varios países. Ello explica la «volte-face» del obrerismo belga en su nueva catequesis mesócrata. Antes de consentir la conquista de las clases medias por el fascismo intenta atraérselas, aun a costa de amputaciones en la doctrina y de rectificaciones en la conducta. Vanderveide, que tanto censuró a Lenin por sus resellamientos con la Nep, se resella el mismo por su aceptación del «plan quinquenal de trabajos». Que si la Nep aguaba el vino marchista, el «plan» lo mistifica profundamente. Y tanto Vanderveide, ahora como Lenin, antes, sitúan la lucha social «más allá del marxismo».

En su aspecto estrictamente político, el «plan quinquenal de trabajos» tiene para los socialistas belgas una virtud de Cestina: rehace la virginidad de su unión, seriamente comprometida en cuestiones como la de la defensa nacional.

Para realizar el «plan», el partido belga dirige un llamamiento a todos los partidos políticos, incluso a los burgueses y confesionales, a fin de constituir una mayoría gubernamental que traduzca en proyectos de ley los principios básicos del «plan quinquenal de trabajos».

Así, a los demócratas cristianos les promete «aplazar «sine die» la cuestión escolar (subsídios a la enseñanza confesional) si, de acuerdo con las Encíclicas («Quadragesimo anno», por ejemplo), están dispuestos a colaborar en el Gobierno. A los liberales de izquierda les garantiza que no abandonará la vía constitucional, pues condena toda violencia revolucionaria.

Este ejemplo, reciente y evidente, avalado por un partido obrero de tanta autoridad como el belga, y bajo el patrocinio de un socialista tan prestigioso como Vanderveide, presidente de la Segunda Internacional, contrasta con la táctica de violencias del partido obrero español, cuya situación ante la Segunda Internacional, que condena por modos tan rotundos las vías revolucionarias, es cada día, por equívoca, más difícil.

CRONICA DE PARIS

La criminalidad en Francia

(De «El Mercantil Valenciano».)

¿Aumenta o disminuye la criminalidad en Francia? He aquí una pregunta interesante y oportuna en estos días de principio de año, cuando se reconsideran las cifras y salen de los hornos de la burocracia las estadísticas, como panecillos tiernos y calientes. Y más interesante todavía por existir la impresión general de que en la actualidad los hechos de sangre, tan explotados por la prensa de París para el mayor éxito de sus ediciones, se suceden con mayor frecuencia que en los años anteriores. De este error vienen a sacarnos las estadísticas. Y ya que, según dicen, mal de muchos es consuelo de tontos, consolémonos al menos con mayor fundamento pensando que en tiempos pretéritos los atentados

contra la vida humana fueron más numerosos que en los días que corremos.

Se ha repetido mucho que la guerra desmoralizó las costumbres y que la criminalidad aumentó también debido a otros factores, entre los cuales están las novelas de bandidos, el cinematógrafo, la vida inquieta y el desconcierto de los ruidos ciudadanos que martiriza nuestros nervios y nos hace enloquecer. Error, craso error que echan por tierra las estadísticas.

Y para que se convenzan nuestros lectores, he aquí los guarismos incontrovertibles.

Durante 1913, o sea el año anterior a la guerra, se cometieron en Francia 3.088 crímenes, mientras que en 1931 sólo fueron 1.512; es decir, menos de la mitad. En esta estadística roja proporcionada por el ministerio de Justicia, se hallan englobados los asesinatos crapulosos, los dramas pasionales, los producidos por la cólera y otros impulsos diversos.

En París, antes de la guerra, anualmente se cometían cerca de 200 homicidios. El promedio anual ha descendido hoy a 120, como lo demuestran las cifras que ofrecemos a continuación: 1927, 114; 1928, 123; 1919, 130; 1930, 121; 1931, 125; 1932, 106.

Esos números se refieren a los homicidios ordinarios. Los que tienen por móvil el robo están considerados a parte. De esta última clase de crímenes se cometían en París, antes de la guerra, uno cada mes; es decir, 12 por año. Actualmente sólo hay que lamentar seis por año; es decir, uno cada dos meses.

A juicio de un alto funcionario de la policía judicial, el descenso de la criminalidad es una consecuencia del mayor nivel intelectual alcanzado; también lo atribuye a la disminución del alcoholismo; los salarios son más elevados y procuran un relativo bienestar y las distracciones indispensables al individuo. Hay también el horror instintivo a la sangre, sentimiento desarrollado por la guerra. A esto se debe que se registren menos crímenes en París, que tiene cinco millones de habitantes, que en toda Suiza, con cuatro millones de población.

Los bandidos prefieren ahora aguzar la inteligencia y vaciar el bolsillo del prójimo sin despojarle de la vida. Un robo frustrado da fama y una cierta patente, y en el peor de los casos se sufren

Festival Republicano del 14 de Abril

Concurso Político-Literario

Al objeto de fomentar la afición a la literatura, la Comisión Organizadora de los festejos que han de celebrarse el día 13 y 14 de abril próximo, con motivo del tercer aniversario de la proclamación de la República, ha acordado celebrar un certamen literario para personas de ambos sexos, bajo las siguientes condiciones:

- 1.º Para poder tomar parte en el Certamen es condición indispensable ser socio del Casino de Obreros de Unión Republicana o de Juventud Republicana y no pasar de los diez años de haber obtenido los derechos civiles y políticos.
- 2.º El trabajo literario a que se hace referencia ha de consistir en un artículo en elogio a la República como sistema de gobierno democrático y cuya extensión no podrá exceder de ochocientas palabras.
- 3.º Los originales han de ir escritos a máquina y sin firma alguna.
- 4.º Desde la publicación del presente anuncio queda abierta la admisión de los mismos hasta el día 5 de abril próximo, fecha en que se cierra la entrega para someterlos al jurado que ha de decidir y cuyos señores se darán a conocer en las columnas de este periódico con oportunidad.
- 5.º Los concursantes deberán entregar sus trabajos en la Secretaría de la Casa del Pueblo hasta la fecha del cierre del certamen, que señala el artículo 4.º de este anuncio, en sobre blanco cerrado y en el cual escribirán un lema de su elección, con la siguiente frase: PARA EL CONCURSO LITERARIO, SECCION FEMENINA O MASCULINA, de acuerdo con el sexo del autor.
- 6.º Para conocer la personalidad de éste, se deberá enviar, dentro del sobre que contiene el trabajo, otro sobre en blanco que contenga nombre, dirección y el lema que haya escogido con el fin de conocer los autores de los trabajos premiados.
- 7.º Se establece un premio para los dos artículos que el jurado conceptúe acreedores al mismo, el cual consistirá en dos objetos artísticos que perpetúe el acto o bien en dos preciosos relojes pulseras, uno para caballero y el otro para señora.
- 8.º En la noche del 13 de abril, fecha en que esta Comisión tiene en proyecto organizar una trascendental velada en el Salón Trianón, se darán a conocer los nombres de los dos autores premiados y a los que se les hará entrega inmediata del premio que les corresponda. Si por cualquier circunstancia el autor o autores no se hallaren presentes, podrán pasar a recogerlo todos los días de 9 a 11 de la noche en la Secretaría del Casino de Obreros de Unión Republicana.
- 9.º Queda entendido que los dos autores premiados no han de poner obstáculo alguno para que sus trabajos vean la luz pública en LA VOZ DE MENORCA, con su nombre estampado, puesto que así se valoriza la firma de los mismos a la par que se da a conocer nuevos valores intelectuales que pueden ayudar a la labor periodística sobre la cual descansa uno de sus puntales el nuevo régimen.
- 10.º A fin de evitar que persona determinada pueda presentar un trabajo no suyo, el jurado se reserva el derecho de hacer tres preguntas a los concursantes para cerciorarse de si es o no el autor del mismo.

LA COMISION ORGANIZADORA

tres años de prisión, mientras que un asesinato es la guillotina.

Como consecuencia del decrecimiento de la criminalidad, de setecientos inspectores con que cuenta la policía judicial, sólo veinte se hallan dedicados a asuntos criminales.

En cuanto al cinematógrafo, lejos de perjudicar benéfica, según opinión del mismo funcionario, pues todo lo que signifique distracción contribuye eficazmente a la disminución de los delitos. Prueba de ello es que en 1925 fueron condenados 14.000 niños y sólo 11.000 en 1931.

Por lo que se ve, la divulgación del crimen no es perniciosa, siempre que no se haga con una idea de inducción, que escapa naturalmente a los móviles de periodistas, escritores y productores cinematográficos, movidos por regla general por propósitos morales. Advierta el lector que, en efecto, los héroes modernos de las novelas de aventuras que se desarrollan en el libro o en la pantalla, son siempre los policías, y esto habría que agradecerlo a Mr. Conan Doyle con la creación de su famoso Sherlock Holmes, y a los numerosos escritores franceses, ingleses y norteamericanos que siguieron su escuela. Wallace ha sido el último maestro de este arte novelesco de intriga policíaca.

El origen de la delincuencia no debemos buscarlo, pues, en los frutos de la imaginación. Es más acertado atribuirlo a la falta de instrucción, al hambre de los hogares, a la crisis de trabajo y a los sueldos miserables.

JULIO A. REBORA
París, enero de 1934.

La Eléctrica Mahonesa S. A.

Queda abierto el pago a los señores Accionistas del dividendo acordado repartir en la Junta General ordinaria celebrada el 7 corriente. Dicho pago se efectuará en las oficinas de esta Sociedad, calle García Hernández, 16 todos los días laborables, de 9 a 12.
Mahón, 8 de Febrero de 1934.—El Director, Francisco Andreu Salas.

Compro máquinas de escribir

Sin distinción de marcas y en cualquier estado de conservación.

PAGO AL CONTADO
GRACIA, 103

AVISO

EL GREMIO DE PATRONOS PANADEROS DE MAHON

Participa a su distinguida clientela que siguiendo la costumbre de los años anteriores el próximo domingo día 11 del corriente no habrá pan tierno de ninguna clase, como tampoco lo habrá el martes día 13, segunda fiesta de Carnaval.

Mahón a 8 de febrero de 1934.—El Secretario, Mateo Seguí.

CLARNUS

Diputación, 309, entresuelo, 1.ª BARCELONA Horas de despacho: de 9 a 12
(entre Bruch y Lauria) Teléfono 20302

Préstamos de dinero y de grandes capitales en hipotecas letras, etcétera y sobre fincas, valores, etcétera (Tramitación rápida y reservada)

En todas las poblaciones y pueblos se facilitan préstamos de capitales en metálico por grande e importante que sea la cuantía. Con la garantía para el peticionario que solicita el préstamo, nuestra más rigurosa reserva. Tipo de interés legal desde el 5 por 100 anual. Tiempo de duración de los préstamos, por más número de años que todos los que se han estipulado hasta la fecha; o a corto plazo según se convenga. Amortización voluntaria sin apremios. Facilidades de pago para la devolución del préstamo con facultad de aplazamientos. Con derecho a prórroga en los vencimientos. Ventajas en el pago de intereses con fecha a posterior sin recargo.

Los préstamos de capitales se facilitan en diferentes conceptos: Crédito personal. Letras. Hipotecas 1.ª, 2.ª, 3.ª y 4.ª. O sin hipotecar. Escritura privada. Anticresis. Debitorio en documento notarial sin inscripción en el Registro de la Propiedad. Inscripción previa. Anotación preventiva, etc., etc.

Los precios de capitales se facilitan bajo toda clase de garantías; Fincas Rústicas, Urbanas, Edificios, Masías, Casas de Campo, Mansos, Torres, Chalets, Almacenes, etc., etc. Y sobre Casas en construcción. Y sobre Terrenos, Campos, Solares, Huertos, etc., etc. Y sobre Nudas propiedades, Copropietarios, Censos, Indivisos, Proindivisos, Usufructos, etc., etc. Y sobre Fabricas, Talleres, Industrias, Manufacturas, etc. Y sobre existencias de Maquinaria, Géneros, Mercancías, Primeras materias, Autos, Maderas, Cereales, Vinos, Granos, Frutos, Ganado, etc., etc. Y sobre toda y demás clases de garantías. Y descuento de Letras.

Y se facilita dinero en el acto con la garantía de toda clase de Valores españoles e imprescindiblemente que se coticen en la Bolsa. Debiendo proceder para que el préstamo sobre los valores se verifique en el acto, a que el propio interesado presente ineludiblemente la correspondiente póliza de compra de los precitados valores que acompaña; y además exhibir la cédula personal o carnet de identidad para acreditar la personalidad coordinativa del poseedor de los valores en cuestión. Siendo toda pignoración de valores debidamente legalizada ante agente oficial de cambio y bolsa.

Las peticiones para la rápida obtención de toda clase de préstamos deben ser solicitadas a base de manifiesta y bien definida solvencia del interesado, procediendo sin intervención de corredores ni intermediarios a formular directamente y personalmente la petición del préstamo, haciendo constar la cantidad en pesetas que se solicita, debiendo presentar el solicitante las copias, escrituras, documentos, titulación, etc., etc., de comprobación acreditativa de posesión, correspondiente a la garantía de que hace oferta con que responder del préstamo que solicita.

Exigiendo la más estricta seriedad y formalidad como precedente acreditativo para el cumplimiento a su debido tiempo del reembolso del crédito o reintegro del préstamo que solicita.

RITMO Y ESTILO

ES EL SELLO QUE OSTENTA DESDE SU FUNDACION LA FORMIDABLE, PRIMERA Y UNICA AGRUPACION EN SU GENERO

AMERICAN ORCHESTRINA

Enorme conjunto de rotundos éxitos Bailables americanos e ingleses
Durante este Carnaval actuará en los Dancings del CASINO MAHONES, CASINO CONSEY «Ideales», CASINO LA UNION, LIGA MARITIMA, CIRCULO DEMOCRATICO Y REPUBLICANO DE ALAYOR
Habiéndose visto obligada, dicha agrupación musical, a desatender otras demandas de Entidades y Salones por exceso de labor.

AMERICAN ORCHESTRINA, Conjunto de gran renombre

!! NO CONFUNDIRSE !! SMOKING ROJO

D. Bartolomé Pons Aragonés

Falleció a la 1 de esta madrugada a los 46 años
confortado con los Auxilios Espirituales

(E. P. D.)

Sus afligidos esposa doña María Valenzuela Pinto, hijos Bartolomé, María y Carmen, hermanas doña Catalina y doña Mariana, hermanos políticos doña Socorro Valenzuela, don Genaro Vives y don Mariano Martínez, tíos y primos presentes y ausentes y La Eléctrica Mahonesa al poner en conocimiento de sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les suplican lo tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al entierro que tendrá lugar esta tarde a las 17 horas.

Casa mortuoria: San Jaime, 45.
No se invita particularmente.

Mahón 10 de febrero 1934.

Crónica local y general

11 DE FEBRERO

Mañana hace sesenta y un años que se proclamó en España la República por vez primera. Este año cae en último domingo de Carnaval, día de poco ambiente para las conmemoraciones, aunque sea para aquella República que feneció entre los arañazos de los propios republicanos.

Advino pacíficamente también, sin trastornos ni sangre. Advino con la abdicación de Amadeo de Saboya. Era entonces primer ministro Ruiz Zorrilla, y en medio del alborozo de los republicanos proclamó el 11 de febrero de 1873 la República española por vez primera.

Mos la conquista de una República no es lo difícil. Lo difícil es su conservación. Poco menos de un año duró en su fuerza y esplendor. No fué el golpe de Pavia en 3 de enero de 1874 lo que la destruyó; fueron los mismos republicanos que la dieron muerte. La falta de unidad quebró los fueros de esa admirable forma de Gobierno, como ocurre muchas veces con las conquistas gloriosas.

No había entonces la conciencia republicana que hoy anida en el pueblo español. Si bien durante la década anterior a la instauración de la República las cosas iban de mal en peor y los signos aparecían en el ambiente público, como síntomas alarmantes que procedían de los errores de los gobiernos monárquicos, como fueron en 1866 la insurrección de los militares a la cabeza de Juan Prim y en 1869 otra producida por los republicanos, ardiendo en guerra el principado catalán, proclamándose el federalismo en Arcos de la Frontera, en el Puerto de Santa María y en Medina Sidonia y otros puntos, no había el arraigo de republicanismo de ahora. Todavía había algún amor a la tradición, y la desunión de los republicanos hizo fracasar aquel intento de régimen de libertad y de justicia.

Sirva de experiencia a los presentes republicanos los errores pasados y consolidemos con tacto esta República gloriosa procurando nuevos ingresos en su marco,

única forma factible de lograr la fortaleza de este sistema que actualmente disfrutamos y apoyamos,

La administración honrada de nuestro Ayuntamiento

Aludimos el otro día a la fecunda labor benéfica de nuestro Ayuntamiento y que se come una importante partida de nuestro presupuesto. No son muchos en España los que, en proporción a sus ingresos, puedan igualarse, en este capítulo, con nuestro Municipio.

No hay duda que esto puede hacerse porque nuestro Ayuntamiento es un modelo de honradez y de buena administración. Hasta si hay defecto es por exceso de celo y por temor a perjudicar la Hacienda municipal.

Debido a esa escrupulosidad es que se puede sostener el gasto de un Hospital y de una Casa de Misericordia que importa una suma importante de pesetas.

He ahí un detalle de las más importantes partidas que cuestan los Establecimientos Municipales de Beneficencia, durante un mes, para que el pueblo se dé cuenta de que con un presupuesto de ingresos tan modesto como el que cuenta nuestro Ayuntamiento, es algo notable poder sostener esos Establecimientos que son un modelo y que son la admiración de cuantos torasteros nos visitan:

	Pesetas
Viveres y pan para el Hospital.	3.701'63
Pan Domiciliaria	682'20
Demás gastos ocasionados en el Establecimiento	472'92
Viveres y pan para la Misericordia	2.942'39
Pan Domiciliaria	676'16
Demás gastos	617'43
	9.092'73

Además de estos gastos apuntados hay que añadir de 800 a 900 pesetas mensuales que el Ayuntamiento abona en socorros diversos.

Puede, pues, el pueblo ver cuánto importan en un mes los gastos de dichos establecimientos Municipales.

Nuestro Ayuntamiento no ha hecho cosas con vistas al bluff; pero ha administrado bien y honradamente. Desde que advino la República el Ayuntamiento ha podido amortizar la bonita suma de 115.000 pesetas de empréstitos anteriores y, además, entregó a la Caja de Pensiones las 60.000 pesetas que recibió del Estado como subvención del edificio del grupo escolar, cuya cantidad decrece el préstamo de 125.000 pesetas que el Ayuntamiento tenía contraído con aquella entidad.

De manera que en realidad se han amortizado 175.000 pesetas, prueba de que el Ayuntamiento ha observado un escrúpulo severo con la Hacienda Municipal, y esta amortización hace que a la vez decrezca el interés de la Deuda.

La obra del Ayuntamiento es obra de saneamiento de la Hacienda, y en este aspecto hay que aplaudir su labor. El Ayuntamiento republicano ha evitado siempre el despilfarro y ha sido hasta excesivamente escrupuloso con los intereses del pueblo.

Los datos apuntados lo demuestran.

Fallecimiento

Ha fallecido víctima de penosa enfermedad nuestro amigo don Bartolomé Pons Aragonés. Era persona inteligente y había desempeñado cargos destacados en empresas Mercantiles y era por su actividad y conocimientos respetado y estimado.

A su viuda María Valenzuela Pinto, hijos, hermanos políticos y demás familia transmitimos la expresión de nuestro más sentido pésame.

Mejoría

Nuestro buen amigo don Juan Canellas, hermano del empresario del populár Trianon don José, que reside en Soler ha sufrido estos días una grave enfermedad. Afortunadamente podemos adelantar a sus numerosos amigos de esta que ha experimentado una notable mejoría lo que hace esperar que dentro de muy poco habrá desaparecido todo peligro.

París Mediterráneo

UNA MARAVILLA EN TODOS SENTIDOS!

Asamblea en el Trianon
Ayer tuvo lugar en el salón Trianon una Asamblea del Sindicato de Oficios Varios para tratar de las normas a seguir por aquella entidad en el futuro.

Hubo un incidente promovido por las frecuentes interrupciones de algunos asistentes al acto.

Nos parece que las interrupciones no eran necesarias, pues las normas del Sindicato de Oficios Varios es, luego de hablar los oradores, dar la palabra a quien desee tomarla.

A O'95 Bombillas

MUCHA LUZ, POCO CONSUMO
La Casa de las Medias

Actualidad teatral
Lupe Rivas Cacho, la eximia y aplaudida artista mexicana, después de memorables y repetidas actuaciones en los más renombrados teatros de varias capitales al frente de su compañía típica mexicana, ha llegado hoy de Barcelona, contratada con buen acierto por el TRIANON.

No ponderaremos nosotros las exquisiteces de tan renombrada artista y dignos compañeros; nos remitimos a los testimonios de la gran prensa cuyos juicios encomiásticos tendrá ocasión nuestro público de controlar durante estas fiestas de Carnaval.
Muy bien llegados.

Movimiento de reclutas

Anoche marcharon a Palma en el buque correo doce reclutas naturales de esta isla a los que por sorteo les ha tocado servir en Africa. Se juntarán con los de Mallorca e Ibiza para emprender el viaje a sus destinos.

—Esta mañana han llegado procedentes de Barcelona en el buque correo 361 reclutas que la tercera división dá a Balears.

Estos han sido recibidos por el Jefe de Día y oficiales de vigilancia, así como también un oficial acompañado de un pelotón armado de cada cuerpo para hacerse cargo de los mismos.

Para dar mayor realce al acto de la recepción había en el muelle la música que interpretó algunas piezas de su repertorio.

JUAN SALOM

Participa al público en general, que ha inaugurado la CAMISERIA - IMPERMEABLES y toda clase de confecciones, donde hallarán un extenso surtido.

RECOMENDANDOLES LA SECCION A MEDIDA
A todo comprador se le obsequiará con un regalo.

PRIETO Y CAULES 88

Concierto público

Programa que ha de ejecutar mañana la música del Regimiento Infantería número 39, de 12 a 13.30, en el paseo de la Libertad, salvo fuerza mayor o contra orden:

- 1.º Domingo Ortega, paso-doble. Ledesma y Oropesa.
- 2.º «Aida», fantasía. Verdi.
- 3.º «Cavalleria Rusticana», intermedio. Mascagni.
- 4.º «Pan y Toros», selección. Barbieri.
- 5.º «Boquerón de plata», paso-doble. Cambroner.

Baile en el Casino La Unión

Ayer tarde en el local social de la simpática sociedad Casino La Unión tuvo lugar un espléndido sarao entre las familias de los socios y fué un éxito rotundo y completo.

Felicitemos a la sociedad en la persona de su Presidente don Gervasio Hernández, estimado amigo particular nuestro, por la organización de esas hermosas fiestas de Carnaval.

El derribo de la Ermita de Gracia

En la sesión de ayer el Ayuntamiento aprobó el dictamen de la Comisión de Fomento con el informe técnico del arquitecto Municipal, en el sentido de derribar la Ermita de Gracia, por el estado ruinoso en que la dejó la exhalación eléctrica y por ser un peligro para los visitantes del Cementerio.

Desde luego, el Ayuntamiento, respetuoso con las creencias ajenas, acordó ya en la sesión anterior la entrega de las imágenes y objetos del culto a la Iglesia, para lo cual el señor Alcalde tuvo la correspondiente entrevista con el cura párroco de la Iglesia de Santa María.

Instalación de oficinas

En atento escrito el Ingeniero Jefe de la Compañía Auxiliar de Navegación y Dragado S. A. nos participa que ha instalado las oficinas de la Compañía a bordo del vapor «Levante», situado en el Andén de Poniente, frente a la fábrica de la Eléctrica Mahonesa; su teléfono es el número 122.

El señor Zaayer se ofrece particularmente al rogarnos demos publicidad a la noticia para aquellos que tengan relaciones con la Compañía.

Correspondemos gustosos al saludo y al encargo y esperamos quede complacido el señor Zaayer al dar cumplimiento a sus deseos.

SALON TRIANON

SABADO a las 9'15 y DOMINGO, LUNES Y MARTES a las 5'30 y 9'15
PRESENTACION DE LA GRAN COMPAÑIA TIPICA MEXICANA DE REVISTAS

que dirige la célebre artista mexicana LUPE RIVAS CACHO con sus ESTAMPAS TIPICAS de éxito enorme en Londres, París, Madrid y Barcelona, con LUISITA RIVAS CACHO notable y bellísima bailarina, EMLIO ALMANZOR y POMPIN graciosos actores y UN RAMILLETE DE ESCULTURALES Y GENTILES GIRLS

LAS CHINITAS

LA ATRACCION MAS FORMIDABLE QUE HABRA ACTUADO EN MAHON
Después de las funciones de las noches los inimitables bailes de máscaras
MARTES alegre despedida del carnaval con un pomposo y divertido entierro de DON CANUTO GARNESTOLENDAS

CASINO DEL CONSEY

DOMINGO a las 3'30: PROGRAMA DOBLE.

EL RENEGADO

Colosal drama del oeste americano por el sin rival BOB STEELE.

Nada más que un Gigolo

Super-película SONORA por el simpático WILLIAM HAINES y LILIAN BOND.
DOMINGO a las 6'30 y 9'30: NADA MAS QUE UN GIGOLO. Exito seguro.

PARIS MEDITERRANEO ¡SERA EL EXITO DEL AÑO!

Teatro Principal de Mahón

EMPRESA "COLISEUM"

SABADO 10 FEBRERO 1934

Grandioso Baile de Máscaras de la Aurora Boreal

DOMINGO 11 FEBRERO DE 1934. A las 4, 6'45 y 9'45

El marido de la amazona

creación de la escultural estrella ELISSA LANDI, dialogada en español por dobles. Esta original película, de fastuosa presentación es un regalo para la vista y una receta para el mal humor.

SALON VICTORIA

SABADO a las 6'30.

DOMINGO a las 4, 6'30 y 9'30

RAMON NOVARRO

en la superproducción de ambiente vienés, obra maestra de la METRO:

EL DESPERTAR

LUNES: ESCLAVAS DE LA MODA. En español. MARTES: MUJER PERSEGUIDA. En español

DOMINGO, LUNES, MARTES, DESPUES DE LA ULTIMA SESION:

Gran baile de máscaras gratis

para los concurrentes al cine. DOS ORQUESTAS. BAILE CONTINUO

CASI REGALADAS

resultan las BLUSAS SEÑORA punto lana trabajado a mano que ofrece actualmente al público la

Sucursal Terrés

SERVICIO TELEGRAFICO

DE LA VOZ DE MENORCA
DE NUESTROS CORRESPONSALES

Madrid 9 a las 18 y a las 23 30

INFORMACION DEL DIA

El Parlamento y el Gobierno
La cuestión del orden público
Provocaciones de los fascistas

El momento político

Para mantener el orden público

Al llegar al Consejo de Ministros el de la Gobernación señor Martínez Barrio anunció que por la tarde facilitaría copia de una orden que prohíbe que desde mañana sean radiados los discursos políticos y sociales.

Los periodistas preguntaron sobre otras medidas anunciadas para mantener el orden y el ministro contestó que esas son cosas que se dicen para alarmar.

El señor Lerroux manifestó a los representantes de la prensa que el Consejo había examinado preferentemente las medidas sobre orden público, las que se irán conociendo al publicarlas «La Gaceta»; en lo que no hay prisa porque hasta ahora solo se han oído los truenos.

Cuando el jefe del Gobierno señor Lerroux llegó al Congreso y fué preguntado por los periodistas se negó a darles detalles sobre las medidas acordadas por el Gobierno para mantener el orden público.

Una circular del ministerio de la Gobernación prohíbe que se radien los discursos que se pronuncien en los mitines, asambleas y actos políticos. Hasta se prohíbe radiar el anuncio de dichos actos.

Notas del momento

Gobernación.—Por acuerdo del Gobierno se ha ampliado hasta el 4 de marzo el periodo de las listas electorales.

Presidencia.—Por acuerdo del Consejo de Ministros, el Presidente señor Lerroux se encargó de constituir una comisión técnica asesora de aviación nacional.

Personales.—El Gobierno acordó la jubilación del Presidente del Tribunal Supremo don Félix Ruiz Casa y la concesión de la medalla aérea a los gloriosos aviadores Barberán y Collar.

Marina.—Se ha acordado la adquisición y dotación de embarcaciones de vigilancia de pesca; en el ministerio facilitaron una nota en la que se niega que la comisión parlamentaria de marina acordase construir un buque de guerra en Vigo, puesto que estas construcciones solo pueden efectuarse en Ferrol o Cartagena, sin perjuicio empeño de estudiar la construcción de buques pequeños en los astilleros de Vigo.

Decretos.—El Consejo aprobó decretos propuestos por los ministerios de Comunicaciones, Trabajo, Industria y Agricultura; decretos sin ningún interés telegrafiable.

Los haberes del clero.—Dicen los periodistas que el señor Lerroux ha sometido a la firma del Presidente de la República un interesante proyecto de ley sobre haberes del clero; parece que las derechas transigirán y que se llegará a una fórmula.

En contestación a otra pregunta el señor Martínez Barrio manifiesta que ha sido aceptada la dimisión del Gobernador de la Coruña.

Advierte el Presidente señor Alba que en caso de requerirlo el orden público se reanudarán las sesiones antes del día 20.

Y se levanta la sesión a las 8 55.

Crónica General

Socialistas, fascistas y estudiantes

En Madrid con motivo de la venta del semanario «F. C.», se han producido varios incidentes en las cercanías (el despacho no dice de donde).

Se libraron colisiones entre estudiantes y vendedores y se hicieron algunos disparos.

Igual ocurrió en la plaza de Santa Bárbara.

El estudiante de medicina don Matías Montero Rodríguez había vendido el susodicho semanario y se retiraba a su domicilio de la calle del Marqués de Urquijo. En las cercanías fué agredido a tiros y cayó muerto. Los proyectiles le alcanzaron el vientre.

Fué detenido como supuesto agresor Francisco Tello, afiliado a la Juventud Socialista, un extremista peligroso, reclamado por tenencia ilícita de armas. Se le encontró una nota con el número de matrícula del auto del señor Primo de Rivera. El detenido confesó que pensaba matar a tiros al jefe del fascio español. Negó que fuera el autor de la

La sesión del Congreso

Intensificación de cultivos en Extremadura

Desanimada la Cámara y representado el Gobierno por el Ministro de Justicia señor Valdés, empieza la sesión a las 4 30 presidiéndola por el señor Alba.

Continúa la discusión del proyecto de intensificación de cultivos en Extremadura y el señor Alvarez Mendizábal defiende un voto particular relativo al artículo 3 y pide que se utilicen las fincas en condiciones de fertilidad para el cultivo permanente.

En nombre de la Comisión se opone el señor Azpeitia.

Se discute ampliamente y se entabla un amplio debate sin ponerse de acuerdo. El señor Mendizábal modifica el voto particular, pero tampoco está claro, por lo que se suspende el debate para darle una nueva redacción y entonces se aprueba en votación nominal por 153 contra 48.

Ruegos y preguntas

El señor Aizpuru pide vacación parlamentaria durante la semana de carnaval y los monárquicos se oponen.

También se oponen otros. El Presidente señor Alba declara que no se atreve a resolver sin la unanimidad de la Cámara.

Después el señor Carranza formula una proposición en la que pide también vacaciones, las que son acordadas hasta el día 20.

Se formulan nuevamente ruegos y en contestación a uno de ellos el Ministro de agricultura señor Del Río explica la revalorización del trigo y estima que no ha perjudicado al consumidor porque el pan ha experimentado una mínima subida.

muerte de un estudiante. Se le ocupó una pistola recién disparada.

También la víctima llevaba una pistola.

En Valencia, en la Universidad y otros centros escolares hubo colisiones entre los estudiantes.

En Jijón durante la venta del semanario «F. C.» se promovieron colisiones y resultaron heridos cuatro derechistas y un guardia.

Noticias cortas

Se ha agravado el diputado por Navarra señor Sojo.

—De intoxicación ha fallecido el teniente coronel de la guardia civil don Alfonso Varela que había asistido a un banquete de autoridades dado en el Hotel Nacional; parece que se envenenó al medicarse.

SEÑORAS:

EL GAS, EL GAS Y EL GAS

[NO LO DUDEN!]

Se impone sobre todas las calefacciones comodidad, limpieza y economía. Grandes facilidades de pago.

Alquiler de instalaciones con hornillos dos fuegos a una peseta mensual.

Le informarán en las oficinas de la Sociedad Plaza Pablo Iglesias, 19.

PERDIDA

Se ha perdido una perra conejera (Pej Aspre), atiende a Paloma, Informes en esta imprenta.

DESEA USTED ADQUIRIR REVISTAS DE MODAS? Pues no lo haga sin visitar la TIPOGRAFIA MAHONESA

Noticias marítimas

Buques correos

Anoche emprendió viaje a Palma, la moto nave «Ciudad de Ibiza» con el pasaje, valija y carga.

—Procedente de Barcelona, ha fondeado esta mañana la moto nave «Ciudad de Mahón» al mando del capitán don Gerardo Corpas. Ha traído pasaje, valija y carga.

Saldrá mañana para Alcudia y Barcelona.

Velero

Procedente de Palma, llegó el moto velero «Cala Fornells» con 124 toneladas de gasolina, petróleo, gas-oil, y abonos compuestos. Patrón don Jaime Enseñat. Se ha despachado para Palma.

Vapor con cemento

Procedente de Bilbao y escalas, ha llegado esta mañana a las siete el vapor «Rezola número 1» al mando del capitán don Juan de Loyola.

Ha traído 300 toneladas de cemento para los depósitos que tiene en esta importante casa Rezola. El Agente de aduanas señor Hijo de Pons Martí despacha el buque.

Crédito Mercantil de Menorca

Habiendo acordado esta Sociedad, en Junta General celebrada el día 24 de los corrientes, repartir un dividendo de ocho por ciento libre de impuestos, o sean veinte pesetas por acción, por los beneficios correspondientes al finido ejercicio de 1933, se avisa a los señores accionistas que el pago queda abierto desde hoy en las oficinas sociales, contra entrega del cupón número 22.

Mahón 25 de Enero de 1934.—El Vocal-Director, Juan Humbert.

LUBRIFICANTES FABIA, S. A.

Participa a su distinguida clientela, que acaba de ser nombrado Agente-Concesionario para Menorca de sus aceites FABIOL a

Don L. CATCHOT SINTES
Ramirez, 17. - MAHON

Los extra aceites FABIOL, no necesitan adjetivos redundantes para acreditarse, el que quiera conservar sus motores debe usarlos.

Quiere ser Artista Cinematográfico y crearse un porvenir. La primera casa preparatoria del ramo puede proporcionarle la ocasión de conseguir sus deseos. Escriba S. E. P. A. C. Plaza Cataluña, 3 Barcelona y recibirá instrucciones gratis

sus mujeres, sus madres, sus hermanos o sus hijos, de quienes acababan de separarse para no volver a verlos. Aunque el autor de la desgracia que lloraban en el fondo de su corazón les mandase estar contentos, no era tan fácil obedecer su orden.

—Yo tengo mujer—dijo uno que aparecía en el registro con el nombre de Juan, hombre de treinta años, dejando caer su mano encadenada sobre las rodillas de Tom;—y no sabe nada de esto. ¡Pobrecita!

—¿Dónde vive?—preguntó Tom.

—No lejos de aquí, en una taberna. ¡Ay! ¡si pudiera siquiera volver a verla una vez en este mundo!

—¡Pobre Juan!

Al expresar este deseo tan natural, abundantes lágrimas corrían por sus mejillas, como hubieran podido hacerlo por las de un blanco.

Un hondo suspiro salió del pecho de Tom, quien volvió a otro lado la cabeza procurando distraerse.

En la sala que caía encima del punto donde ellos estaban se habían reunido padres, madres, hermanos, y mujeres, a cuyo alrededor iban y venían varios niños saltando de un lado para otro como mariposas.

—¡Qué feliz parecía la vida en aquel pequeño círculo tan favorecido por la Providencia!

jóvenes fueron adjudicados, a precios que probaban el estado satisfactorio del comercio. Dos de ellos cayeron en suerte a Haley.

—Ahora tú, chico—dijo el pregonero tocando al joven con su martillo;—ponte de pie y muestra tu agilidad.

—¡Señor, pónganos usted juntos a los dos! ¡Por favor, señor!—dijo la anciana agarrándose a su hijo.

—Quitate de ahí—respondió el pregonero, desprendiendo enérgicamente sus manos;—ya te tocará la última. Vamos, trigueño, levántate y salta.

Y empujó al joven hacia el tablado; mas, a pesar de volverse para no verse alejado de su madre, no pudo quedar allí, y enjugando las lágrimas que escaparon a sus grandes ojos, se adelantó. Sus bellas formas, sus delicadas facciones y sus miembros ágiles provocaron una concurrencia inmediata, y una docena de proposiciones llegaron a oídos del pregonero, que no sabiendo a cuál atender, dirigió sus miradas a derecha, izquierda, delante y detrás para cerciorarse de los postores y de las puestas.

Por fin sonó el martillo. Haley era el agraciado. Enviaron al chico a su nuevo dueño; pero, deteniéndose, se volvió del lado de su pobre madre, que, temblando, le tendía sus brazos.

—¡Cómprame usted con él, señor, por el amor de Dios. Cómprame usted. Voy a morir si usted no lo hace...

Noticias de todas partes

DETENCION DE 127 MALEANTES

Málaga, 29.—Esta madrugada las fuerzas de asalto dieron una batida por distintos sectores de la capital y fueron detenidos 127 individuos, entre maleantes, sospechosos y extranjeros, sin documentación e invertidos. Muchos de los detenidos pasaron a la cárcel.

Parece que este servicio, es el primero que se realiza a fondo para limpiar a Málaga de gente indeseable.

DETENCION DEL SUPUESTO SEQUESTRADOR DEL HIJO DE LINDBERGH

Chicago, 2.—Ha sido detenido el gangster Sankey, de quien se sospecha sea el raptor del niño de Lindbergh. Sankey ha hecho declaraciones que le comprometen ante varias personas.

EL UNICO MUSEO DE ARTE CULINARIO DEL MUNDO

En Francfort del Main fué inaugurada hace 25 años bajo los auspicios de la Asociación Internacional de Cocineros un Museo de Arte Culinario único en el mundo cuyas instalaciones han sido, desde la fecha de su fundación considerablemente aumentadas. Ningún lugar mejor que este Museo para descubrir los secretos de la buena cocina. Uno de sus departamentos está dedicado a poner de manifiesto el proceso de elaboración de las sopas tanto claras como espesas.

Otro está consagrado a las salsas y un tercero a los hongos comestibles. Todos los mariscos (cangrejos, langostas, os tras y demás frutos del mar) son presentados apetitosamente y de igual modo los demás aspectos del arte culinario.

La sección histórica contiene interesantes ejemplares de la literatura culinaria, viejos libros de cocina, recetas antiguas y modelos de mesas decoradas según el uso de pasados tiempos. Muy interesante es asimismo la colección de antiguos instrumentos de cocina, algunos de ellos de efecto realmente cómico.

DETENCION DE UNA BANDA DE LA DRONES PRECOCES

Granada, 31.—Han sido detenidos Antonio Contreras, de 18 años, Antonio Benavente y José Izquierdo de 19 años, quienes componían la banda que se dedicaba al robo, especialmente de bolsos de señoras.

En las afueras de la población encontró la policía varios bolsos conteniendo alhajas.

LA RADIO HA CAMBIADO LAS COSTUMBRES EN GIBRALTAR

El nuevo gobernador de Gibraltar, sir Charles Harrington, ha roto una costumbre inmemorial, hecho que ha sido muy comentado por los habitantes de este peñón.

Era habitual que el gobernador de la fortaleza saludase al pueblo, desde la terraza de su palacio, a la entrada de año nuevo; pero sir Harrington ha sido el primero que ha cambiado las cosas, y en vez de seguir la costumbre tradicional, se ha dirigido esta vez al pueblo de Gibraltar utilizando el micrófono de la radio, a través del cual ha deseado a todos los habitantes un feliz año nuevo.

REGRESO DE EMIGRADOS DE CUBA

Santander, 31.—Ha llegado esta noche el vapor «Cristóbal Colón» procedente de La Habana y Nueva York. En él han sido repatriados 100 españoles que estaban en Cuba.

También llegó doña María H. de Otero que preside en Nueva York la Sociedad de damas hispanas, entidad filantrópica que se dedica a hacer obras en favor de los españoles que están en la indigencia. Dicha señora es natural de esta provincia.

Hablando con los viajeros de la situación de Cuba, se mostraron todos esperanzados de que en un plazo inmediato la isla entrará en un período de prosperidad. Actualmente la situación económica es difícil a consecuencia de las contiendas políticas.

UN TRIUNFO DEL MAESTRO FALLA EN LA SCALA DE MILAN

Milán, 31.—En el teatro de la Scala se ha representado por primera vez el melodrama, en dos actos, del maestro español Manuel de Falla, «La vida breve», libreto de Carlos Fernández Shaw.

Esta ópera obtuvo el primer premio en el concurso de 1905 de la Academia de San Fernando, de Madrid. Asistió a la representación el príncipe heredero y la princesa Mnfalda.

La obra ha tenido un lisonjero y brillante éxito, siendo el autor de la música llamado cinco veces al palco escénico en el primer acto y otras cinco en el segundo.

Se presentó, después, la danza burlesca «El sombrero de tres picos», del mismo autor, que fué acogido también muy favorablemente.

Crédito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona de 8 de febrero de 1934

Amortizable 5 p. 100 A 1920	B 1920	94
Interior 4 p. 100 A	B	94
Amortizable 5 p. 100 A 1917	B 1917	94
Interior 4 p. 100 A	B 1917	94
Amortizable 5 p. 100 A 1927	B 1927	94
Interior 4 p. 100 A	B 1927	94
Obligaciones Norte Prioridad		57
Alicantes 3 p. 100 1.ª hipoteca		57
Cédulas B. Hip. España 4 p. 100		57
Id. id. id. 5 p. 100		57
Id. id. id. 6 p. 100		57
Francos cheque París	00'00 a	102
Liras » Roma	00'00 a	48
Dollars » New-York	00'00 a	65
Libras » Londres	00'00 a	74
Reichmarks Berlin	00'00 a	38

MONEDAS DE ORO

Alfonsinos	24'50
Onzas y sus fracciones	240'50
Isabelinas	241'50

COTIZACIONES DE VALORES LOCALES

Obl. Ayuntamiento Mahón 5 p 100 1921 (Empréstito 100,000 pesetas)	100
Ayuntamiento Mahón 5 p 100 1921 (Empréstito 45,000 pesetas)	100
Ayuntamiento Mahón 6 p 100 1925	100
Libre de impuestos	100
Ayuntamiento Mahón 6 p 100 1925	100
Libre de impuestos	100
Ayuntamiento de Ciudadela 6 p 100	100
Acciones La Eléctrica Mahonesa, S. A.	100
Oblig. Eléctrica Mahonesa, S. A. 6 p. 100 1930 Libre	100
Eléctrica Mahonesa, S. A., 6 p. 100 1933 Libre	100
Acciones Sidad, General de Alumbrado	100
General Alumbrado 6 p 100	100
Acciones Banco de Menorca	100
Banco de Ferrerías	100
Crédito Mercantil de Menorca	100

Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona de 8 de febrero de 1934

Francos cheque	48'65
Libras id.	33'00
Dollars id.	7'60
Liras id.	65'10
Interior serie A	69'65
Id. id. B	69'50
Amort. 5 p. 100 serie A 1920	94'00
Id. id. B 1920	94'00
Exterior serie A	83'00
Obligaciones Compañía Trasatlántica 6 p. 100 1922	00'00
Obligaciones F. C. Norte Prioridad 3 p. 100	57'50
Amort. 5 p. 100 serie A 1917	89'25
Amort. 5 p. 100 serie B 1917	89'25
Obligaciones Sociedad General Aguas Barcelona 6 p. 100	00'00
Acciones norte fin mes	49'50
Id. Alicante id	43'50
Id. Andalucía id	00'00
Id. Orenses id	00'00
Id. Coloniales id	43'75

Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos el cupón vencimiento 15 de febrero de 1934, de las DEUDAS AMORTIZABLE 5 por 100, con impuestos.

También descontamos los cupones de otros valores, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

Admitimos los títulos de la DEUDA EXTERIOR para ocuparnos de su canje.

BANCO DE MENORCA

Descontamos los cupones vencimiento febrero de las Deudas Amortizable cinco por ciento.

También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

MANUALES «GALLACH»

BIBLIOTECA DE CONOCIMIENTOS ENCICLOPÉDICOS

Abarca todas las Ciencias, Artes, Oficios y las aplicaciones prácticas

Redactados por los especialistas españoles más eminentes

Pídalos en la «Tipografía Mahonesa»

ESTUDIANTES!

Si deseáis comprar estuches de compases, cartalones, lápices, difuminos, etc., plumillas, etc., visitad la TIPOGRAFIA MAHONESA

SI NECESITA
ALGUN OBJETO DE LIBRERIA Y ESCRITORIO
VISITE LA
TIPOGRAFIA MAHONESA
Todas las novedades literarias de los mejores autores españoles o extranjeros las encontrará Vd. aquí, lo mismo que a los diarios y revistas más importantes de la península. Gran surtido en papelería de todas clases, tinteros americanos, plumas, portaplumas, afilalápices, secasfirmas, vades de hule, libros de caja, copias aores, libros de ventas, cintas para máquina, etc., etc. Si desea libros impresos, facturas, papel para cartas, tarjetas, etc.
Consulte presupuestos con la seguridad que hilará lo que desea

vez de seguir la costumbre tradicional, se ha dirigido esta vez al pueblo de Gibraltar utilizando el micrófono de la radio, a través del cual ha deseado a todos los habitantes un feliz año nuevo.

REGRESO DE EMIGRADOS DE CUBA

Santander, 31.—Ha llegado esta noche el vapor «Cristóbal Colón» procedente de La Habana y Nueva York. En él han sido repatriados 100 españoles que estaban en Cuba.

También llegó doña María H. de Otero que preside en Nueva York la Sociedad de damas hispanas, entidad filantrópica que se dedica a hacer obras en favor de los españoles que están en la indigencia. Dicha señora es natural de esta provincia.

Hablando con los viajeros de la situación de Cuba, se mostraron todos esperanzados de que en un plazo inmediato la isla entrará en un período de prosperidad. Actualmente la situación económica es difícil a consecuencia de las contiendas políticas.

HE AQUI ALGUNAS DE LAS NOVEDADES LITERARIAS QUE PUEDE USTED ADQUIRIR EN LA

Tipografía Mahonesa

OBRAS AUTORES

El Testamento Literario. A. P. Valdés

Fantasmás. B. Bejarano

El comunismo expuesto por Lenin E. González Blanco

El sindicalismo expuesto por Sorel

El anarquismo expuesto por Kropotkin

La curiosidad desvelada J. Aguilar Catena

El negro que tenía el alma blanca A. Insúa

El Demonio en el corazón Caballero Audaz

Ungrito en la noche P. Mata

El hombre que se reía del amor

La carta fatal H. Courhs Mablek

Muchachitas casaderas Eveline Le Maire

También ellos sirven Peter B. Kyne

Para los Juzgados Municipales

En la TIPOGRAFIA MAHONESA harán impresos los expedientes para el Matrimonio Civil según las recientes disposiciones dictadas por el Gobierno de la República

LIBRETAS DE INQUILINATO

LAS ENCONTRARA EN LA

TIPOGRAFIA MAHONESA

REGLAMENTO DE CIRCULACION E INTERURBANA

Quinta edición con las modificaciones introducidas hasta 31 de agosto de 1931 en venta en la «Tipografía Mahonesa»

LA REVISTA RADICAL SE VENDE EN LA «TIPOGRAFIA MAHONESA»

ACASA MURILLO FUNDADA EN 1869

PINTURAS

FERRETERIA

VIDRIOS

Papeles para decorar habitaciones

PA Y MARGALL, 26 TELEFONO N.º 22

Máquinas de escribir

LIMPIEZAS Y REPARACIONES

C. M. Guillermo Trúniger S. A.

Agencia en Mahón, BASTIÓN 19

TINTORERIA DE

CARMELO CARRERAS

LAVADOS Y PLANCHADOS EN SECO EN LA CALLE PI Y MARGALL, 194. MAHON

TIP MAHONESA

FERMIN GALAN, 21

SE HACEN TODA CLASE DE TRABAJOS DE IMPRENTA EN NEGRO Y EN COLORES. ESPECIALIDAD EN TRABAJOS COMERCIALES

HARRIET BEECHER

—Tú morirás de cualquiera manera, hágalo o no lo haga—respondió el mercader.—¡No! Y volvió la espalda.

La venta de la pobre vieja se realizó bien pronto. El hombre que hemos visto hablar con Haley, y que parecía algo compasivo, la compró por una fiolera, y los espectadores, empezaron a dispersarse.

Las desgraciadas víctimas, que durante tantos años habían vivido bajo un mismo techo, se acercaron a la anciana madre, cuya agonía daba lástima a todos.

—¿No podría dejármese uno siquiera? Señor, siempre me ha dicho usted que no me quitaría éste—repitió sin cesar con voz desgarradora.

—Tenga usted confianza en Dios, Hagar,—dijo el anciano tristemente.

—¿Qué adelantará con eso?—respondió sollozando con violencia.

—Madre, madre, no llore usted así—exclamó el muchacho;—dicen que tiene usted un buen señor.

—¿Qué me importa! ¡Oh, Alberto! ¡oh hijo mío! ¡mi último hijo! ¡Dios mío! ¿Qué he de hacer? ¿Qué ha de ser de mí?...

—Vamos, lleváosla—dijo Haley secamente;—no tiene gracia que nos aturda con esos gritos.

El compañero de más edad, ya por la persuasión, ya por la fuerza, sacó a la pobre anciana de situación tan desesperada y la condujo al carruaje de su nuevo dueño, esforzándose por consolarla.

LA CABAÑA DEL TIO TOM

—Partamos nosotros—dijo Haley echando delante sus tres adquisiciones.

Cogió su paquete de esposas y cadenas, y sujetándolas bien a sus muñecas, los condujo a la prisión.

Al cabo de algunos días se instaló Haley con su mercancía en uno de los barcos de vapor del Ohio. Esto no era más que el principio de un rebaño que debía formarse a lo largo de la travesía con «adquisiciones» del mismo género.

El «Río Hermoso», uno de los buques más ligeros que han atravesado las olas de aquel, cuyo nombre lleva, bajaba con velocidad por la corriente, desplegando las banderolas de la América libre. Una multitud inmensa de gentes elegantes llenaban los puentes, donde todo era vida, movimiento y alegría. Parecía que este día, último de marcha, era fiesta general para todos, excepto para los pobres negros, que regalados en el entrepuente con las mercancías, hablaban en voz baja unos con otros.

—Espero, hijos—dijo Haley acercándose a ellos bruscamente,—que estaréis contentos. ¡Eh! ¡un lado la tristeza! ¡Valor! Sed buenos muchachos para conmigo, y yo me portaré bien para con vosotros.

Los infelices a quienes se dirigía este discurso dieron la respuesta invariable: «si señor», que parece ser de tiempo inmemorial la consigna de su raza; pero es preciso confesar que sus corazones desmentían a sus labios: pues cada cual recordaba